

**Elfizetési árak:**  
 Egész évre 10.— Ft  
 Félévre 5.— „  
 Negyedévre 2.50 „  
 Egy hónapra 1.— „  
 Egyes szám 4 kr.

Megjelenik minden-  
 nap, vasárnap kivé-  
 téssel.

# DEBRECZENI ELLENŐR

A SZABADELVÜ PÁRT KÖZLÖNYE

**Szerkesztőség és  
 kiadóhivatal:**  
 Főpiaz, a város-  
 ázzal szemben.  
**Hirdetések:**  
 Egy hasábos postá-  
 soronként 6 kr-ért  
 számítottak.

## Lehetetlen feltételek.

Debreczen, január 24.

A béketárgyalások Izis-fátyo-  
 lát fellebbentette az indiszkreczió  
 és pedig nem a szabadelvűpárti  
 lapok indiszkrecziója.

Ha ellenzéki ujságok közle-  
 ményeinek hitelt adhatunk, az  
 ellenzéki pártok békebizottságá-  
 nak békepontjai, illetőleg a kormá-  
 ny propozícióira tett válasza  
 kizárja a békét. Sans phrase ki-  
 zárja. Nincs a szabadelvűpártban  
 ember, a ki ezen az áron békülni  
 akarna.

E lehetetlen békefeltételek  
 egyike az, hogy a megjegyzést a  
 miniszterelnök távozása előzze  
 meg. A koronának és a szabad-  
 elvűpártnak tehát azt a nagy áldo-  
 zatát, hogy a parlamentáris elvek  
 nagy sérelmével távozni engedik  
 Bánffy bárót, a ki bizalmukat ma  
 is csorbitatlan teljességben bírja,  
 a szövetkezett ellenzék csak azzal  
 kívánja honorálni, hogy azután  
 nagy kegyesen szóba áll velünk.  
 Jól méltóztassék megjegyezni:  
 csak szóba áll. Mert a házszabá-  
 lyok revíziójának kérdésében az  
 ellenzék a kormány javaslatát  
 még csak diskuziálhatónak sem  
 tartja.

Ha ez nem parlamenti dikta-  
 turára törekvés, akkor semmi  
 sem az.

Azt írják, hogy az ellenzék  
 békepontjait az önzetlenség szel-  
 leme hatja át.

Hogy követelésükben elmen-  
 tek az engedékenység legszélsőbb  
 határáig.

Micsoda önzetlenség! Micsoda  
 engedékenység! Micsoda — kakaó!

Szeretnénk, ha a Magyaror-  
 szág értesüléseit a békebizottság  
 tagjai kereken megzáfolnák. De  
 siessenek, nehogy elkéssenek. —  
 Mert a mint egy marék arzenikum  
 megmérgezhet egy egész kutat,  
 úgy a szabadelvűpárt békülékeny  
 hajlamának egy csapással véget  
 vet az, ha e híresztelés valóra válik.

Ha a szabadelvűpárt és a kormá-  
 ny az ellenzékétől azt kíváná,  
 hogy előbb szüntesse be az ob-  
 strukciót, tegye le kegyelemre a  
 fegyvert s majd azután békülünk,  
 ebben még lett volna logika. —  
 Mert végre is parlamenti zendü-  
 léssel állunk szemben s nagy ön-  
 megtagadás, a hazaszeretnek nem  
 csekély mértéke kell ahhoz, hogy  
 a parlamenti zendülésnek pártok  
 és kormányok s más alkotmányos  
 tényezők elvi engedményeket te-  
 gyenek.

De azt kívánni a többségtől  
 és a koronától, hogy egyszerűen  
 tegye ki a szürét egy kormánynak,  
 a mely fontos állami és monarchiai  
 érdekek védelmére vállalkozott;  
 azt kívánni önérzetes párttól, hogy  
 vezére fejét minden ellenszolgá-  
 tás nélkül adja ki, ez nem a  
 békének és megegyezésnek kere-  
 sése, ez a szabadelvűpártnak su-  
 lyos megalázása.

Reméljük ennél fogva, hogy  
 az ellenzék békepontjai közé ezt  
 a dinamit-töltényt nem helyezte  
 el a személyes gyűlölet. Reméljük,  
 hogy ilyen „béke-pontról“ nem  
 kell referálni Bécsben s ez a  
 „békepont“ nem kerül a szabad-  
 elvűpárt plénuma elé.

Vagy ha benne van ez a  
 szégyenparagrafus, ez a harczi  
 szenvedélyeket lángrollobbantó in-  
 zultus, akkor ezt az ellenzék el-  
 fogja ejteni minden szó nélkül,  
 mert azt csak taktikából vette be,  
 csak azért, hogy legyen a lég-  
 hajóban néhány értéktelen homok-  
 zsák, a melyet, hogy a béke kék  
 levegőjében magasabbra emelked-  
 jenek, a kosárból kidobjanak.

Annál is inkább reméljük  
 ezt, mert nem tudjuk, hogy a  
 személyes kérdések előtérbe tolá-  
 sától első propozícióiban az el-

## TÁRCZA.

### Dal az öregekről.

— A „Debreczeni Ellenőr“ eredeti tárczája. —  
 Írta: Kenez Ákos.

A tavasz virága elhervad, a nyári  
 lombok ősszel lehullanak s eljő a tél az  
 idők forgása szerint, Virágzásra hervadás,  
 napfényre boru váltakozva jönnek. For-  
 gásukat nem változtathatja meg ember,  
 örök törvény az, mely a világ teremtése  
 óta békókba veri az emberiséget és a ter-  
 mézetet. Gyermekeveink tavasza után  
 jön a nyár, a munka ideje, majd az ősz,  
 midőn illuzióink fogynak, végül a tél,  
 mely havát fejünkre szórja.

Megöregszünk, ha csak ahalál előbb  
 nem ragad el bennünket. Szemeink fénye  
 elhomályosodik, arcunk pirja eltűnik, re-  
 ményeink fogynak, fogaink kihullanak, a  
 holdvilágot fejünkön hordjuk, egyszóval  
 lassankint mindenünk elvész, mikorára a  
 sír széléhez jutunk.

És mégis annyi veszteség daczára  
 szép az öreg kor. Nyugodt föniséget hoz  
 a homlokra, békét a szívbe. a szenvedé-

lyek aludni térnek, a vér szilajsága meg-  
 szűnik s az ész nem követi többé a szí-  
 vet, hanem a tapasztalati bölcsesség hang-  
 jára figyel. A nagymamák és nagyapák a  
 tanácsok ezer módját alkalmazzák, legszi-  
 vesebben azokat, melyeket maguk sem  
 követtek akkor, midőn tavasz volt a  
 szívükben. És ez még is így van jól.  
 Az ember a maga kárán tanul és szere-  
 tetből szívesen óvja a bajoktól azokat,  
 kik a szívéhez nőnek. Jóakarattól foly-  
 nak a tanácsok, s ha mégis olykor-olykor  
 kellemetlenek a fiataloknak, — jusson  
 eszünkbe, hogy a keserű orvosságban leg-  
 több gyógyító erő van, vagy legalább is  
 megelőzi a nagyobb bétegséget. Az idős  
 ember jobban látja — okulva a multból —  
 a jövőt és éppen ezért ne esodáljuk, ha  
 ő fél attól, mit az ifju szív megmosolyog  
 és ne esodálkozzunk, ha az öregek egy  
 hosszú élet esalódásainak romjain sokszor  
 megmosolyogja az ifju szív álmait, remé-  
 nyeit. Az ifjuságnak álmai vannak, az  
 öreg kornak tapasztalása. Az utóbbi  
 bölcsesé tesz, az előbbi poézist ad az  
 életnek. Az virág az emberi éle fán, emez  
 édes gyümölcs. Az ifju a vészekkel bát-

ran szembeszáll, sz öreg ember nem küzd  
 már, de édesen gondol vissza ifjusága  
 küzdelmeire, melyeknek emlékezete oly  
 jól esik a szívnek. Az ifju magasan hordja  
 fejét, az öreg meggörnyedt vállakkal  
 halad s bár tudja, hogy az élet nehéz  
 keze alatt meghajlik az ember, mégis  
 biztatja a fiatal a sikerek reménységével.  
 Nem akarja felvilágosítani a könnyen  
 bekövetkező esalódásokról azokat, kik-  
 nek életét a remény szinesíti.

Kinek milyen a fiatalosága, olyan az  
 öregsége. A jó kedély nem kizárólagos  
 tulajdona az ifju szívnek, átkíséri az az  
 embert az öregség korába is. Nagy esaló-  
 dások, nem várt szenvedések, a halál  
 gyakori látogatása a családban, az élet  
 bajai, tüszurások, melyek jobban fájnak a  
 villámesapásnál, ezek mind nyomokat hagy-  
 nak ugyan a szíven, de a nemes kedélyű  
 öregek olyanok, mint a meghasadt sziklák  
 melyekből üdítő víz esörgedezik. Nem  
 titkolják sebeiket, de nem is ijeszti el a  
 fiatalabbakat az élettől. Áldással, jószá-  
 gal van tele megsebzett szívük és bol-  
 dogok, ha látják az ifjuság örömeit és a  
 világért sem mutatnak azon árnyakra,

Friss **főzelékeket**

mint **bab, borsó, lencse, szilva, szilvaiz** (lekvár) jutányos árak mel-  
 lett ajánlok tisztelettel

**DEUTSCH LAJOS**

előbb **VARGA LAJOS**

Főpiaz 38. sz.

lenzék tartózkodott. Hogy most a személyi kérdéseket ne csak előtérbe tolják, de ellenségesen ki is élesítsék: erre nincs semmi ok.

Ha az ellenzék ily hallatlan követelést igtatott volna be a békepontok közé s ha ahhoz komolyan ragaszkodnék, akkor az ellenzék volna felelős a béketárgyalások megszakadásáért s őt terhelné teljes mértékben a felelősség azért, hogy az ország, a mely már is nyakig ül a politikai erkölcsi és anyagi károk özönében, tisztességes békéhez nem jutott.

Megvalljuk, azt a verziót sem hisszük el, hogy a házszabály-revizíót az ellenzék kereken elutasította volna. Mért az, hogy a kormány tervezeténél még a hozzászólást is megtagadták, a kérék elutasítást jelentene.

Nem hihetjük ezt már csak abból az okból sem, mert az egész világ tudja, hogy házszabálymódosítás, még pedig gyökeres házszabálymódosítás nélkül nincs béke. Hogy a házszabályok apro szépséghibáinak eltüntetése nem elég, azt talán mondanunk sem kell. Ha az obstrukció ily vad tombolása után, még a technikai obstrukció minden egérlyukát akarnók betömni, akkor olyan békét kötnénk, amelyet az ország nem köszönne meg. Akkor e küzdelemből győzelmesen, szárnyainak minden megnyirbálása nélkül kerülne ki az a szomorú nevezetességű obstrukció, amely törvényen kívüli állapotba kergette bele Magyarországot, s amely az országnak már több erkölcsi és

vagyoni veszteségébe került egy elvesztett háborúnál.

Mi nem adjuk fel a reményt, hogy a béke mindezen akadályokon győzedelmeskedni fog, főleg ha az ellenzék békét és megegyezést kíván a szabadelvű párttól, nem pedig a legsúlyosabb megalázást. Minél meggondolatlanabban és merészebben van megszüvegezve az ellenzéki pártok békefeltétele. — annál többet kell engedniök. Tehát annál rosszabb — reájuk nézve.

**A politikai helyzet** lényegesen nem változott. A szabadelvűpártban az ellenzék békepontjai, úgy, amint azok az ellenzéki lapokból ismeretesek, nagy visszatevését okozták. Az általános vélemény abban formálódott ki, hogy az ellenzéki pártok a békepontokat már annak a tudatában fogalmazták, hogy azokat a többség semmi szín alatt sem fogadhatja el s ez az oka, hogy minden követelésüket ad absurdum hajtották, részint azért, hogy a békét meghiusítsák, részint pedig azért, hogy az obstrukció folytatásához a békepontokban új anyagot halmozzanak föl a maguk számára.

Mindez a szabadelvű pártban meglehetősen harcias hangulatot ébresztett, de a legnagyobb visszatevését kétségtelenül az ellenzéknek az a föltétele idézte elő, hogy Bánffy b. miniszterelnökkel a békét semmi szín alatt nem akarja többé megkötni. Ez a pont a többi közt azt is előidézte, hogy a szabadelvű pártnak ama tagjai, akik

a békét nagyon erősen hangsúlyozták s a mellék-kérdésekben különböző megoldási javaslatokat kolportáltak, most ezek is föltétlenül csatlakoztak a visszautasítás és a további kitartás gondolatához és ezt egyenesen ki is jelentették.

Az ellenzéki pártoknak ez a számítása tehát, hogy a szabadelvű pártot tovább bontják, egészen balul ütött ki. Most úgy áll a dolog, hogy a többséget egészen összetömrítette a kisebbség vakmerő békeprogramja s általában azt követelik, hogy legyen vége már ennek a komédiának, amiben komolyság többé úgy sincsen.

Ehez még csak azt kell tenni, hogy a disszidensek magatartását is élénken kifogásolják. Részben nekik tulajdonítják, hogy az ellenzék ilyen megalázó és lehetetlen pontokkal rukkolt ki, de nekik tulajdonítják azt is, névszerint pedig Szilágyi Dezsőnek, hogy Egerben az ellenzéki vármegye-gyűlésen az „ujonc-megtagadási” akeziót elkezdik. Szóval a béke, úgy amint már mondtuk, teljes végvonaglásban vergődik.

**Képviselő-jelölés.** Groisz Gusztáv elhunyt folytán új képviselőválasztás lesz Kolozsvár szab. kir. város második választókerületében. Amint lapunknak Kolozsvárról táviratilag jelentik, a kerület szabadelvű pártja b. Feilitzsch Arthur ottani erdőgazgatót szándékozik képviselőjelöltjének kikiáltani. A kerületben erős választási küzdelemre van kilátás.

melyek a boldogságot folytonosan kísérik. Élnek gyermekeiknek, boldogítva őket s ha nincsenek hajtásaik, keblökre ölelik az emberiség szegényebb részét és szívük gazdagságával, erszényükkel segítik őket a megélhetés nagy gondjai között. Imádkoznak mi értünk, kik fájdalom — a földi élet zajában megfélekedünk Istenről, mondhatatlan szeretettel ápolják gügyögő unokáikat és lankadatlan szorgalommal kötik harisnyáinkat a napi hírek olvasása közben, vagy regélve a multról, melyet mi — valljuk meg — sokszor udvariatlan ásitással hallgatunk.

Na de majd visszaadják ezt nekünk gyermekeink és unokáink egykoron!

Én szeretem az öregeket, bár sokszor évődöm velük. Szeretem kritikájukat, mert mindig van azokban valami igaz. Szeretem szeretetüket, melylyel szeretnek minket. Ők a mi — sokszor csapongásba átmenő — kedvünk megfékezői, intenek bennünket az okosságra, óvnak a hirtelenkedéstől azt tartják, hogy az étel jobban megfő a lassu tűznél. Azután meg erszényünkre is gondolnak, megtöltik ha üres és korholnak bennünket, ha sok nyakkendőt veszünk. En rendesen azért kapok ki az én jó anyámtól, ha új nyak-

kendőkről álmodozom. A sok szivarozás is egészségtelen szokta mondani és én mindig lelki furdalásokat érzek, mikor egy-egy londreszre rágyujtok. Elgondolom, hogy ezeknek a szivaroknak az árát jobb volna a bábának félretenni menyasszonyi ruhára, vagy patika vételre. De hiába szeretem a bábát, az a ravasz golya mindig kikerüli a mi házunkat. Pedig jó dolga volna itt babának, golyának — egyaránt . . .

Mert hogy az öregek szörnyen büszkék az unokájukra. Ha juttat nekik az ég ilyen kis porontyot, mi háttérbe szorulunk. Ilyenkor mindenki a kis zsarnoknak engedelmessékedik. A nagymama őrzi álmait és szeretetével tönkre vágja erősen feltett nevelési axiomáinkat. Lábujjhegyen járunk, nehogy a baba felébredjen, egyszerűen átídomulunk rabszolgáikká. A nagymama meg jókat nevet, ha nem alszunk a gyereksírástól s ha panaszkodunk, rögtön kész a felelettel, hogy az apai méltóságnak nyugodtan kell viselni terhet.

Egyszóval jó az öreg a háznál és éppen azért sohasem tudtam megérteni, hogy micsoda impertinens ember agyában fogamzottak meg az anyós-viezezek lé-

giói. Mert az anyósok nem annyira felelmesek, mint ahogy leírják, az bizonyos. Miért nem írják az apósokról, kik közt bőven találhatunk olyan naturákat, mintha sárkánytejen nevelték volna őket? Zsém-besek, százszor többet beszélnek, mint az anyósok, podegrásak és követelők; vejjöket, menyöket szekirozzák és száz kéz is alig tudja kívánságaikat teljesíteni. Ezekről azonban nem szól az ének, mert a teremtés urairól még öreg korukban sem szabad vizezeket megereszteni.

Oh ti jó öregek, kik egy hosszú élet tapasztalásával, sok csalódással és sok örömmel köztünk éltek, őrizték meg agg korotokban kedélyeteket. Miért ne virulhatna virág télen is s miért lenne szomorú a szív, mely szintén ért derűs napokat? Maradjatok, maradjatok még sokáig köztünk. Szeretetünk párnáját tesszük fejetek alá; álmodjátok át letűnt szerelmek édes napjait s örüljétek azon reményeiteknek, melyek valóra váltak. — Csalódásaitokra, hosszú életetek útján itt-ott átélt szenvedéseitekre ne gondoljatok vissza, temessétek el azokat, vagy adjatok azok emlékezetéből nekünk is, hogy meg-osszuk veletek a mult fájó emlékeit. — Van a fiatal szivekben is sirhalom elég.

## Lenni, vagy nem lenni?

Ez a kérdés áll most az ellenzék erőszakoskodó kisebbsége előtt.

Ez az, a mi a nemzet által óhajtott parlamenti békének is utjában áll.

Ha a béketárgyalások eredményre nem vezetnek, akkor a mai parlamenti állapotok folynak tovább, a meddig folyhatnak.

És az ellenzéknek ez kell, mert a czirkuszi-clownok jelmezébe bujt alakoskodó politikai potentátok csak ebben a keretben tudnak kellőleg érvényesülni.

Nekik obstrukció kell és zűrzavar, mert ha ezeknek az ideje lejár, lejár az ő politikai szereplésük is.

Az ő céljuk a hecczelődő szereplési viselkedés; eszközeik pedig a gyanúsítás, a hurrogás, a botrányhajhászat, a dobolópáleza, meg az obstrukciós fütyölés, mert ha ezeknek idejük mulik, vége az ellenzéki dicsőségeknek is.

A komoly munka nem kenyerük, ők csak a pajkos hancuzás emberei.

Mi is lenne belőlük, ha helyre állana a béke?

Ugy járnának, mint az akvárium-beli halaeszkák, mikor kimerik alóluk a vizet. Közel félesztendei dicsőséges szereplésük mód nélkül megcsappanna, a nagybeszédűk összezsugorodnának egy egy jámbor „haza beszéléssé”, a melyről még a választókerület is alig venne tudomást.

Szóval, ha lesz tovább is obstrukció, akkor meglesznek ők is, ha pedig helyreáll a béke, akkor jó éjszakát a nagy dicsőséget szerzett politikai szereplésnek, mert a komoly munkához nem szájkodás kell, hanem buzgó törekvés és jóakarát.

A visszavonás, a torzsalkodás — sajnos — hagyományos tradíciójává kezd válni a szélbali ellenzéknek.

Mikor csak teheti, megrontja az ország békéjét s ha erre nem tud ürügyet találni, szétrobbantja a saját pártját, mert hiszen csinálni csak kell valamit.

Hogy a párt belélete milyen, az az ellenzék dolga, de hogy a párt parlamenti viselkedése milyen, az már a nemzet dolga is.

És a nemzet lesújtó ítéletet fog mondani az ellenzék parlamenti viselkedése felett.

Adjátok mellé a ti eltemetett reményeitek is, mi kegyelettel fogunk ezek felett örködni.

Aldjon meg az Isten titeket jó öregek. Jöjjetek ide a keblünkre és csókoljatok meg szeretettel, mint az édes anya szokta gyermekét. Mi pedig megcsókoljuk kezeiteket s e csókban megnyilatkozik irántatok érzett szeretetünk, tiszteletünk, becsülésünk . . .

Legyen dalom dallal végezve. Szívemből jó az, s feléd repül édes jó öreg anyám. Feléd, ki szeretsz engem, pedig nem te hoztál e világra. Feléd, ki nekem leányodban boldogságot adtál. Feléd száll e dal, szálljon szivedbe s maradjon ott mindörökre :

Az ég Urának áldása kíséren  
Hosszu legyen áldásos életed,  
Erényeidnek tiszta tükörebből  
Példát tanul két boldog gyermeked.  
Láss boldogságot mindig körülöttem,  
Mégérdemled, hisz folyton értünk élsz.  
Maradj közöttünk óva, védve minket  
Ősz fejedet ne érje semmi vész.

Nines kizárva, sőt nagyon valószínű, hogy a mostani válságos helyzetből csak az országgyűlés feloszlata árán és csak úgy bontakozhatunk ki, ha a függő kérdések eldöntése a nemzetre apelláltatik.

Hogy ez a döntés az ellenzék kudarcával végződik az kétségtelen, mert a nemzet tulnyomó többsége keserűséggel eltelve nézi már régen azt az áldatlan küzdelmet, amelynek eredménye a minden téren való stagnálás, a nemzet haladásának s az ország fejlődésének fennakadása.

Veszedelemes fegyvereket vitt harezba az ellenzék, amelynek éle könnyen a magyar államiség s a magyar nemzeti érdekek ellen fordulhat vissza.

Itt ezen a földön ezer esztendő óta egyedül a magyar nemzet volt képes államot alkotni.

A magyar faj államfenntartó hivatását tehát egy hosszú évezred viszontagságos és dicsőséges története igazolja.

Ez alatt az idő alatt sok bajjal küzdve bár, de megállottuk helyünket a népek nagy versenyében s ma már ott vagyunk, hogy Európa civilizált nemzetei sorában méltán foglalhatunk helyet.

Mikor volt erőnk, volt hatalmunk, azt a nemzet összetartásának köszönhetük; mikor bajért bennünket, azt a visszavonás okozta.

Ne felejtjük el a történelem ezen nagy tanúságait!

A köztünk dúló harez most is csak ellenségeinknek használjuk azzal, ha a magyar állam rendületlen szilárdságába vetett hitet megingani engedjük.

A nemzeti konszolidáció munkája békét követel, békét kívülről és békét a nemzet beléletében.

A nemzet ellensége az, aki háborúságot szít!

Meglátjuk, van-e az ellenzékben annyi morális és hazafias érzék, hogy egyes fékevesztett indulatu tagjainak beteges becsvágyát a haza érdekének alárendelni tudja.

Mert a nemzetre nézve is könnyen létkérdéssé válhatik, ha nyugalmát minduntalan zavarják s ha alkotmányjogi biztonsága minduntalan kínos válságokba sodortatik.

Fehér Gábor.

## A debreczeni kir. törvényszék ügyforgalma és tevékenysége.

— 1898. évről. —

Az 1897-dik évről áthozott hátralékkal együtt érkezett 19813 polgári, 16845 telekkönyvi 17099 büntető, 81 fegyelmi, 3365 elnöki, 320 summás felebbviteli, összesen 57523 beadvány.

Elintéztett:

Igyártó Sándor elnök 2233 eln., Nagy Károly táblabíró 9 polg., 11852 tkvi, 1132 eln. Baróthy Béla bíró 2267 polg., Rottler Béla bíró 382 polg., 4378 tkvi, 138 polg. com. felebbviteli, Szalay József bíró 341 polg., 2001 btó., Dr. Vass Antal bíró 9779 polg., Dr. Hrehuss Viktor bíró 173 polg. és 182 polg. som. felebbviteli. Harsányi Gusztáv bíró 2554 bló., Deák Ferencz bíró 1675 polg., Hoffmann József bíró 3599 btó., 58 fegy., Hegedüs István bíró 1766 polg., Dr. Szeőke István bíró 3758 btó., 23 fegy. Budaházy Zoltán bíró 3329 polg., Dr. Oláh Miklós bíró 2884 btó. Tóth Aurél bíró 2231 btó. összesen: 56744 ügydarabot, hátralékban maradt 92 polgári, 615 telekkönyvi, 72 büntető, összesen 779 ügydarab.

Ítélet hozatott:

alant felsorolt bírák által: Nagy Károly táblabíró 7 tkvi, Baróthy Béla bíró 141 polg., Rottler Béla bíró 98 som. felebbviteli, Dr. Vass Antal bíró 245 polg. váltó

és keresk., Dr. Hrehuss Viktor bíró 164 som. felebbviteli, Deák Ferencz bíró 51 polg. Hoffmann József bíró 95 első, 106 másodfoku büntető és 76 jövedéki. Hegedüs István bíró 83 polg., Dr. Szeőke István bíró 76 első 83 másodfoku büntető és 101 jövedéki, Budaházy Zoltán bíró 82 polg., Dr. Oláh Miklós 112 első, 77 másodfoku büntető és 114 jövedéki; Tóth Aurél bíró 100 btó. és 90 jövedéki. Összesen: 1891.

Bűnvizsgálat érkezett: 711, befejezett Szalay József bíró 318-at, Harsányi Gusztáv bíró 262-öt, Dr. Oláh Miklós 1-et összesen 581-et, hátralékban maradt 130.

Büntető megkeresés érkezett 794, elintéztett Szalay József bíró 409, Harsányi Gusztáv bíró 349, hátralék maradt 33.

Rottler Béla bíró elintéztett 27 egyéni, 22 társas és 52 pót czégbegyegyzési ügyet.

Dr. Hrehuss Viktor befejezett 11 urbéri ügyet.

19 csőd nyitattott: 149.259 cselekvő és 240018 forint szenvedő vagyon értékkel.

A telekkönyvi hatóságnál az értékgorgalom 17 millió 538.566 frtra rug.

Telekkönyvi bevezetés 8298 lett fogatnosítva, telekkönyvi kivonat 4949 drb lett kiadva.

Büntető végtárgyalás tartatott 191 nap 510 ügyben, 313 marasztaló, 70 felmentő ítélettel.

Kézbesítés eszközöltetett: más hatóság részére 3406, más hatóság által 44323, helybeli 56099.

Különbféle tanácsokban és végtárgyalásokon elnökölt, előadó vagy szavazó volt:

Igyártó Sándor elnök 113, Nagy Károly táblabíró 77, Baróthy Béla bíró 210, Szalay József bíró 20, Rottler Béla 117, Dr. Vass Antal 170, Dr. Hrehuss Viktor 190, Deák Ferencz 129, Hoffmann József 279, Hegedüs István 119, Dr. Szeőke István 329, Budaházy Zoltán 211, Dr. Oláh Miklós 296, Tóth Aurél 241 nap.

Ressomme: Beadvány érkezett 57523, elintéztett 56744, hátralékban maradt 779.

Ítélet hozatott 1791, bűnvizsgálat érkezett 711, befejeztve lett 581, hátralékban maradt 130.

Büntető megkeresés érkezett 794, elintéztett 761, hátralék maradt 33.

Czégbegyegyzés érkezett 103, bejegyezve lett 101, hátralék maradt 2.

Urbéri ügy érkezett 13, befejeztve lett 11, hátralék maradt 2.

Csőd: elrendelve lett 19, 149259 frt cselekvő és 240018 frt szenvedő vagyon értékkel.

Értékgorgalom a telekkönyvi hatóságnál 17.538.566 forint.

Telekkönyvi kivonat kiadatott 4949 drb, telekkönyvi bevezetés 8298 lett fogatnosítva.

Büntető végtárgyalás megtartva 191 nap, 510 ügyben, 313 marasztaló, 70 felmentő ítélettel.

Kézbesítés eszközöltetett más hatóság részére 2406, más hatóság által 44323 s helyben 56099.

Az ünnep napokat és a szabadságon töltött időt leszámítva esik átlag egy-egy bíróra 4728 beadvány és 158 ítélet.

Ha tekintetbe vesszük, hogy a bíró még végtárgyalásokon és egyéb tanácsokban részben mint elnök, részben pedig mint előadó vagy szavazó bíró mintegy 100—120 napon át el van vonva rendes működési körétől, a debreczeni kir. törvényszék bírói karának minden egyes tagja megnyugvással tekinthet a múlt 1898 évi eredményes munkásságára.

A minthogy készséggel elismeréssel adózunk a bírói karnak igazán eredményes munkásságáért, épp úgy kötelességet vélünk teljesíteni a jogkoresó közönség érdekében annak kijelentésével, hogy a gyorsan feldolgozott ügydarabok letisztá-

zására és kiadmányozása általában lassu, pedig úgy tudjuk, hogy már évtizedeken felemelt hivatalos órák mellett dolgozik a kezelő személyzet, mit a magunk részéről orvoslásnak nem tekinthetünk, nem pedig azért, mert az amugy is igen soványan dotált közeli tisztviselők és díjnokok túlfeszített munkássága nem képes a bajt orvosolni.

Ezen eskis a díjnoki létszámnak szaporításával lehet segíteni.

Ez az egyedüli diagnózis alkalmas a baj elhárítására, mert a kezelő személyzet nem áll arányban a nagy ügyforgalommal.

## SZÍNHÁZ.

### Színházi műsor:

Hétfőn, január 23-án, („A“ bérletben) Thury Zoltán színműve a *Katonák*.

Kedden, január 24-én, („B“ bérletben) *A baba*, operett.

Szerdán, január 25-én, („C“ bérletben) *A makrancos hölgy*, vígjáték.

Csütörtökön, január 26-án („A“ bérletben) *A baba*, operett.

Pénteken, január 29-én, („B“ bérletben) *Zsidónő*, opera. Ujdonság.

Szombaton, január 28-án, („C“ bérletben) *Zsidónő*, opera.

Vasárnap, január 29-én, délután 3 órakor 1848 (*Hadak útja*). Este (bérletszünetben):

*A parasztkisasszony*. Berezik népszínműve.

### Katonák.

Nem is helyi intézkedés már most, ha nem hivatalosan jött a parancsolat, hogy a *Katonák* című darabot, Thury Zoltán kitűnő színművét nem szabad megnézni a katonáknak és hogy arra az estére, mikor ezt a darabot adják a színházban, még a legénység sem kaphat kimaradási engedélyt.

A katonák megnézése tehát egyáltalán tilos a katonáknak. Így rendeli a hadtestparancsnok és egyúttal rendeli azt, hogy a katonai zenekar a *Katonák* fölvonásokoztaiban nem játszhatik se szomorut, se vigat, mert ez is beleütközik...

No igen, hogy mibe is ütközik hát ez, épen azt nem tudjuk megérteni. Mert a színmű, amelyről szó van, nem tárgyal egyebet, mint a ezifra nyomoruság súlyos társadalmi baját és ezt a társadalmi osztályok egész során végig szabad bemutatni korlátozás nélkül, csak épen a katonák fogadják ezt hivatalos visszautasítással. — Ugyan ilyen czímen egész sereg darab kifogásolható.

Előállhat majd egy-egy parancsnok és kifogásolja a „Dolovai nábod leányát“ azt, hogy Tarján Gidának nincs kaucaziója és hogy Merlin báró borzadálylyal említi egy tiszt feleségét, a ki... katonazubbonyt visel.

Azután sorba cenzura alá kerülhetnek a drámák és operettek katonái, az előbbiek, mert drámái, az utóbbiak, mert komikus helyzetekbe jutnak — a színpadon.

De nem vitázunk tovább a parancsolással, a *Katonák* című darab tulajdonképpen úgy kellene, hogy rokonszenves legyen. Mert mikor bemutatja egy katonacsalád nyomorát, a tendenciája nem egyéb, minthogy a tiszteknek az előkelő és sok társadalmi kötelességgel járó állásukhoz megfelelőbb ellátást kell biztosítani.

Ismét és ismét hangoztatja ugyanezt a sajtó is, igaz, hogy kiterjesztve a jobb megélhetés követelését a civiltisztviselőkre is.

Legutóbb például a *Pester Lloyd* cicerós cikket irt arról, hogy emelni kell a katonatisztek fizetését és indokolásul eseteli a katonatisztek családjainak nyomorát. Megdöbbenő példákra utal, hogy a tábornokok özvegyei komorna szolgáltatást vállalnak és hogy magasabb rangú tiszték gyermekei, árvái, bonne- és cseléd-szolgálatba mennek.

A *Pester Lloyd* intenciója az, hogy meggyőzze a delegátusokat, miképp a katonatisztek és családjaik ellátását javítani kell, de a példák egészen olyanok, mint a Thury Zoltán színművében.

A debreczeni színtársulat igazgató-sága tegnap *harmadszor* hozta színre Thury kitűnő színművét. Minden alkalommal megtelt a színház. Tegnap este is a debreczeni társadalom előkelősége töltötte meg a nézőteret és érdeklődéssel nézte a darabot.

Az a nagy érdeklődés, mely a darab iránt nyilvánult, csak fokozta az előadók ambícióját. És ez az érdeklődés nem volt mesterségesen előkészítve, mert hiszen a lapok ennek a darabnak nem harangoztak napok előtt. Sőt a színlapon kívül nem is jelezték még csak egy rövid hírből sem, hogy hetfőn este Thury darabját adják. Mégis megtelt a színház és a közönség olyan zajosan fejezte ki tetszését, mint azt más alkalommal alig tapasztaljuk. Felvonás közben egy-egy csattanás jelenetnél minduntalan kitért a taps, az első felvonás után, mintegy ötször, a második felvonás után pedig *nyolczszor* hívta lámpák elé a szereplőket.

*Halmi Margit* színpadra léptekor virágcsokrot kapott a debreczeni hölgyektől. A nagytehetségű művésznő derekasan rászolgált erre az elismerésre. Tegnap is olyan játékot produkált, amelylyel eleitől végig lekötötte a figyelmet. Teljes egészében, mondhatni minden árnyalatában kidolgozta szerepét.

Az az önálló, tiszta lelkű nő volt, a ki a legnagyobb megpróbáltatások között, a fölkavart szenvedélyek háborgásaiban csak fokozza az érdeklődést a főhadnagyné iránt, akinek egyéniségét az ő művészi ábrázolása jelenetéről jelenetre értékesebbé teszi. Komjáthy osztozkodott *Halmi Margittal* az est sikerében. Különösen a második felvonás fináléjában keltett nagy hatást erős drámai játéka. Székely Marjai szerepében rokonszenves alakot mutatott be. A második felvonásban nyílt színen is tapsot aratott. *Szabó Irma*, *Csigaházy Etel*, *Fenyérv*, *Barta*, *Tanay*, *Odry* játéka szintén hozzájárult az est sikeréhez.

A *Katonák* alkalmasint még többször előkerül az idén.

\* **A végrehajtó.** Bisson szellemes vígjátéka, „A végrehajtó“, mely a fővárosban zajos sikert aratott, legközelebb a debreczeni színpadon is színre kerül. — Bisson darabja — mint majdnem mind egyik — újabb termékű francia vígjáték, többé-kevésbé vastagabb kifejezésekben bővelkedik. A színház vezetősége meg akarja kimélni a debreczeni közönséget a pikantiáktól s úgy segített, hogy a *vaskos kitételeket* vagy teljesen *kihuzta*, vagy pedig *átalakította*, úgy hogy a darabot bátran előadhatják anélkül, hogy a legcsekélyebb megszólásra is ok lenne. A vígjátékot *Tanay Frigyes*, a társulat fiatal, ambíciózus tagja rendezte s a próbákat ma kezdték meg.

## Mulatságok.

**Jogászok tánczestélye.** Folyó hó 28-án a Margit-fürdő izléssel díszített nagytermében lesz megtartva a joghallgató ifjúság második tánczestélye. Hej! sok szép leány szerelmes szívecskéje dobban meg erre a híre. Abrándos leike előtt elvonnulnak a múlt tánczestélyi édes emlékei és... és elhatározza, hogy török-szakad, de rábeszéli a mamát az elmenetelre. Az aranyos, jó mamának pedig nem sok rábeszélés kell. Hisz a jogász tánczestélyeknek olyan jó hírük van, hogy oda minden mama édes-örömet viszi a lányát. Ott ugyan nem szűkölködnek tánczosban és fesztelen jó kedvben. Azok a fránya jogász gyerekek attól a pillanattól, hogy a Magyarai testvérek zenekara rázendíti az

első keringőt, míg csak abba nem hagyja, úgy járják, mintha sohasem fáradnának el, a szép lányok is restellnék mutatni, hogy fáradtak, a muzsikusknak birni kell, így aztán képzelhető, hogy van ottan táncz. Altalában, a mint hallottuk, igen sikerültnek ígérkezik. A tánczrend, ha lehet, még elmésőbb lesz talán, mint az előző estélyen.

**Nyomdász-bál.** A debreczeni nyomdászok „Önképző-Köre“ vasárnap évi rendező közgyűlést tartott, amelynek egyik legérdekesebb határozata az volt, hogy még az ideai farsang folyamán *nagy bált rendez a „Margit-fürdő“ dísztermében.* A nyomdászok az iparos osztály legintelligensebb részéhez tartoznak. Ritkán jelennek meg a parketten, de annál nagyobb körültekintést tanusítanak a bálrendezés dolgában. Éppen ezért mindekor jól sikerül az ő mulatságuk s meg vagyunk győződve, hogy a debreczeni nyomdászok bálja nemesak erkölcsileg, de anyagilag is sikerülni fog.

**A hajdu nánási dalárda dalestélye.** A h.-nánási városi dalárda folyó évi február hó 4-én este a „Boeskay“-szálló dísztermében táncmulatsággal egybekötött dalestélyt rendez, melyre — nevezett dalegyletnek — sikerült a debreczeni jogakadémia két hallgatóját is, u. m. Boros Lajost és Pásztor Gyulát hegedü, illetve vizsgálattal való közreműködésre megnyerni. A dalestély műsora a következő: 1. „Fohász“ Huber R.-tól, előadja a dalárda. 2. Komoly szavalat, előadja Dobrossy István. 3. Népdalok férfi karra Méder M.-tól, előadja a dalárda. 4. „Hegedü szóló“ Ch. de Beriot VI-me variation de concert op. 56., előadja Pásztor Gyula. 5. Kurucz dalok férfi karra Goll János, előadja a dalárda. 6. Vig szavalat előadja Boross Lajos. 7. Vadászdal Stunztói, előadja a dalárda.

**Bál B.-Ujvároson.** Gál József állomási főnök élén buzgó rendező bizottság működik a február hó 5-én B.-Ujvároson megtartandó zártkörű tánczvigalom sikerén. A mulatság igen kedélyesnek ígérkezik s erre Debreczenből is igen készülődnek, akik Debreczenből meghívót nem kaptak és arra igényt tartanak, forduljanak ez iránt Márkus József urhoz, (Biedermann palota). A zenét egy elsőrendű debreczeni zenekar szolgáltatja. Lakások előjegyezhetők Schwartz József urnál B.-Ujvároson.

## Legujabb.

— A Debreczeni Ellenőr sajtát tudósítójától. —

## Országgyűlés.

### A képviselőház ülése.

**Budapest, január 24. (Érk. d. u. 2 ó.)** A képviselőház ma délelőtti ülésén *Ivanka* Oszkár a jegyzőkönyvhöz módosítást adott be, melyre *Madarász* korelnök elrendelte a névszerinti szavazást. Az első szavazásnál csak nyolczvannégy képviselő van jelen, miért elnök a szavazást elrendelni kénytelen, katalogus olvasással való fenyegetéssel. A második olvasásnál százhuszonnégy képviselő szavazott, mire folytatják a tegnapi ülésről elmaradt indítványok feletti szavazást.

### A béke felé.

**Budapest, január 24. (Érkezett délután 2 óra 25 perczkor.)** *Széll Kálmán*, aki Bécsben járt, audiencián volt a királynál, a kihallgatás lefolyásáról úgy nyilatkozott, hogy a klauzulát elejtették. A békeprogramon a kiegyezésre vonatkozólag olyan módosítást eszközöltek, hogy a kiegyezés ezerkilencszáznegyig fentartatnék.

**A miniszterelnök itthon.**

**Budapest, január 24.** (Érk. d. u. 30 p.) *Bánffy* Dezső báró miniszterelnök *Szell* Kálmánnal visszaérkezett Bécsből. *Szell* arra kérte az újságírókat, ezáfolják meg, hogy a miniszterelnök tudta nélkül utazott Bécsbe. A miniszterelnöknek volt erről tudomása, de arra kérte őt, hogy ne nyilatkozzék az iránt, hogy a királyhoz utazik kihallgatásra, miért *Szell* Kálmán a kérdezősködőknek azt felelte, hogy Rátótra utazik. — A miniszterelnök állítólag ma délután adja át válaszáat az ellenzéknek. A döntést esütörtökre várják.

**Szell Kálmán javaslatai.**

**Budapest, január 24.** (Érkezett délután 2 óra 20 perczkor.) A képviselőház folyosóján beszéltek, hogy *Szell* Kálmán maga mondja, hogy nem kért kihallgatást, hanem a király hívatta és elfogadta a javaslatait, hogy az Ausztriához való viszony szabályozása 1903-ig önrendelkezési jog alapján történjék.

Ha a viszony szabályozása alkotmányos uton lehetetlen volna, a magyartörvény hozás megszavazná az egyéves respiriumot *Szell*nek, mint állítólag ő maga beszélte, fölhatalmazás van a kormánnyal egyetértően folytatni a tárgyalásokat.

**Valsin-Eszterházy vallomása.**

**Budapest, január 24.** (Érk. d. u. 2 ó.) Párisból táviratozzák: *Valsin-Eszterházy gróf*, aki a Dreyfus pör egyik legsötétebb alakja, kijelentette a semmitűszék előtt, hogy kívánja, hogy vallomása köztudomásra jusson és megtudják, hogy valósággal milyen szerepet játszott ő a pörben.

**NAPI HIREK.**

— **Személyi hír.** *Dóczi* Imre ev. ref. kerületi gimnáziumi felügyelő most vizsgálja meg a mármaros-szigeti gimnáziumot. Ezután a szatmári gimnáziumot fogja megvizsgálni.

— **A lótarló gazdák figyelmébe.** Felhívhatnak a lótarló gazdák, hogy tenyésztési célra használni szándékolt ménlovaikat f. 1899. február 3-ig a városgazdai hivatalban jelentsék be s ezen bejelentett ménlovaikat február 4-én délelőtt 9 órakor a városgazdai hivatalhoz megvizsgálás véget vezessék elő.

— **Véres lakodalom.** M.-Péresen a múlt héten nagy lakodalmat tartottak. *Ozvegy Tóth* Mária fia, a falu legszebb, legdelecezebb legénye volt a vőlegény. Nagy szabású volt a lakodalom, ott volt a falu apraja-nagyja s rakták vígan a esárdást. A lakodalomra hivatalos volt *Deczki* István, *K. Deczki* József is. Unokatestvérek voltak, de régen ellenséges viszonyban állottak. Ejjél után, mikor már mind a két *Deczki*nek volt pár pohár bor a fejében, az egyik — *József* — tánczra kérte a menyasszonyt. A menyasszony nem fogadta el a meghívást, hanem később eiment tánczolni *Deczki* Istvánnal. Mikor vége volt a táncznak, *Deczki* József belekötött Istvánba. A perlekedés vége az lett, hogy a két *Deczki* a lakodalmas nép szemeláttára késhegyre ment. A paraszt párbajból *K. Deczki* József került ki diadalmasan, mert *Deczki* István eszméletlenül, több sebből vérezve feküdt a földön. A csendőrök *Deczki* Józsefet letartóztatták. A sebesülteket lakásán ápolják.

— **Gyilkos férj.** H.-Dorogon egy elkeseredett férj rémtette keltett izgatottságot. *Kájer* Erzsébet a napokban Debreczenbe készült férjével. — Utközben tolytonosan pereltek s mikor az állomáshoz értek s felakartak ülni, a férj dühében s elkeseredésében előrántotta zsebkését s felhasította felesége hasát. Az asszony ott a helyszínén meghalt, a gyilkos férjét letartóztatták.

— **A kadét és kedvese.** Egy csernoviezi fogadóban ma egy szerelmes pár vált meg az élettől, Azt jelentik, hogy *Tomorug* Mihály tiszthelyettes, aki egy *Stanislauban* állomásozó ezredhez tartozott, agyonlőtte a kedvesét, aztán önmagát. A fiatal tisztet tegnap este egy bécsi postamesternek leánya, *R. Kamilla* látogatta meg. A hat órai vonattal jött és a kilencz óraival már ismét elutazott, csak hogy *Tomorug* kíséretében. *Csernovitzba* mentek, a hol a *Hotel Russieban* szálltak meg. Reggelre halott volt mindkettő. Az asztalon csak egy sor írást találtak, a kadét rövid gyászjelentését, a melyen csak ez a néhány szó állt: „Az én betegesemből nincs gyógyulás!”

— **Kolbász-tragédia.** A szomorú tragédia előzménye az, hogy a *B. hentes-nénél* inasi minőségben szereplő ifjonez harmincz pénzével tartozott a *K. urnál* lakó *Szöke* Jánosnak, kitől megint *Mikita* nevű barátja várta volna hasonmennyiségű adósága letörlesztését, de bizony a reménység vakot vetett, mert a hentesinas nem tudott fizetni. A két lurkó tehát gondolt merészet és nagyot s az utcán megtámadták a gazdája által küldött fiut, ki kolbászt vitt *M. vendéglőjébe* és a józú hüvelyes veteményből vagy négy kilonyit elraboltak. E miatt a kapitányság elé kerültek a lurkók s bár tagadtak czigányosan, hanem azért elveretett rajtuk a por alaposan.

**Asztma végre gyógyítható.**

**Schiffmann R. dr. bizonyítja szerében való bizalmát, mert ezt ingyen adja.**

*Schiffmann* Rudolf dr., a tüdő- és torokbajok elismert specialistája, több mint 30 esztendei gyakorlata idején kétségkívül több asztma-esetet és azzal egybekötött betegséget kezelt és gyógyított, mint bármely más orvos. Tudatja, hogy egy szert végre oly annyira tökéletesített, hogy nemesak gyors javulást hoz még a legrosszabb esetekben is, hanem számtalan ugynevezett gyógyíthatatlan esetet is teljesen meggyógyított. *Schiffmann* dr.-nak teljes bizodalma van szeréhez és hogy másokat is annak előnyeiről a legbiztosabb és leghatásosabb módon meggyőzzön, nyilvánosságra hozza, hogy a *Schiffmann* féle asztma-kurából tekintélyes próbacsomagot minden szenvedőnek ingyen juttat, ki neki címét levelezőlapon e hirdetés közzétételétől számított 5 napon belül megküldi. Ily kedvező alkalmat, hogy e híres és annyit ígérő szert díjtalan megszerezhessék, keli, hogy minden szenvedő késedelmezés nélkül megragadjon. Czim: *Dr. Schiffmann R. magyar raktára, Budapest, Király-utca 12.*

**A városi közgyűlés tárgyai.**

A január hó 26-ik napján, esütörtökön délelőtt 9 órakor a városháza nagy tanácsstermében tartandó bizottsági rendes közgyűlésre a meghívókat ma kézbesítik. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai lesznek:

**Polgármesteri jelentés** az 1898. évi November és December hónapokról.

**M. kir. földmívelésügyi miniszter** ur leirata a takonykór gyanuja miatt kiírtott

lovak tulajdonosainak kártalanítása tárgyában, tanácsi előterjesztéssel.

Az 1900. évben Párisban tartandó nemzetközi kiállítás m. kir. kormánybiztosának megkeresése — törvényhatóságunknak e kiállításon való részvétele tárgyában, tanácsi javaslattal.

Tanácsi előterjesztés az ev. ref. felsőbb leányiskolával kapcsolatosan létesítendő tanítónő-képezde hozzájárulási összegének megállapítása iránt.

A házipénztár és számvevőség felügyelő bizottság jelentése az 1898-dik évben végzett működéséről.

Ugyanazon bizottság jelentése a régi hátrálékok végleges elintézése tárgyában, újabb határidő kitűzése iránt.

Tanácsi előterjesztések a telekváltásági és városi nyomdai behajthatlan hátrálékok, az 1881—1896. évi legelő adó hátrálékok törlesztése tárgyában.

A szervezeti szabályzat 210—216 §§-ai alapján alakítandó s a számvevőség és házipénztár működésére felügyelő bizottság 3 tagjának a folyó 1899-dik évre megválasztása.

A számonkérőszékhez két bizottsági tag választása.

A nyugdíjellenőrző bizottságba 5 törvényhatósági bizottsági tagnak választása, s a három tisztviselői tag választásának tudomásvétel végett bejelentése.

**Faútvételei bizottság** megalakítása.

A városi szervezeti szabályzat értelmében az egyes szakszabályzatok megalakítása, illetőleg kiegészítése iránti előterjesztés.

Tanácsi előterjesztés a Szovát községi kisebb ingatlanok elidegenítése feletti névszerinti szavazás tárgyában.

Ugyanaz a 152/7516—1898. bkgy. sz. a. közgyűlési határozattal az ev. ref. egyház ev. ref. főiskola és róm. kath. kegyes rend részére haszonélvezetül szolgált fancieskai kaszáló birtokoknak tulajdonjoggal átengedése iránt.

A debreczeni helyi vasut részvénytársaság felebbezése a városi tanácsnak azon végzése ellen, melylyel a helyi vasut istállótelepének elhelyezésére szolgáló telken a üzifa elárusítása meg nem engedtetett.

A városi tanács betérjeszti *Bornyász József* nagy-erdei vendéglő bérlőnek szerződésbe ütköző cselekményei miatt hozott marasztaló határozatok ellen bejelentett felebbezése folytán a vonatkozó ügyiratokat felső elbírálás végett.

A városi adókiivetők kérvénye fizetésjavítás iránt, tanácsi javaslattal.

Az ipartestület kérvénye 2000 forint kamatnélküli kölcsön megadása iránt, tanácsi javaslattal.

Az ipartestület elnökségének kérelme a testület ügykezeléséhez szükséges nyomtatványoknak a városi nyomda által díjtalanul kiállítása iránt.

**Irodalom és művészet.**

\* **A német nyelv tanulására** általánosan kedvelt *Röder* Adolf féle *Levélszerinti* oktatás harmadik javított és tökéletesen átdolgozott kiadásában, füzetes alakban indul meg a *Lampel* R. (*Wodianer* F. és *Fiai*) könyvkereskedés kiadásában. A német nyelv gyakorlati nagy szükséges volta eredményezi a sűrűn felburjánzó nyelvkönyveket, melyek minden rendszer nélkül készítve, csak megnehezítik annak a munkáját, aki a nyelvet elsajátítani akarja. *Röder* „levelei” annyiban különböznek ezektől, hogy a *Toussaint Langenscheidt*-féle módszert követve, világos és könnyű példákkal szolgálnak és belőlük könnyű

szerrel lehet megtanulni nemcsak a grammatikát, hanem azt is, hogy kell németül beszélni. E módszer feleslegessé teszi a nyelvmestert és minden tekintetben szabatos és megbízható. Az új kiadás jóval terjedelmesebb az előbbiekénél és hogy mindenki könnyen hozzájuthasson, füzetként is kapható. Egy egy füzet ára 20 kr. A füzetek akár egyenként, akár 5-5 füzetre való előfizetéssel szereshetők meg. Róder könyve hosszú gyakorlat tüprőbáját állta meg, ezért új kiadását is mindenkinek, aki a német nyelvet tökéletesen elsajátítani akarja, melegen ajánljuk.

### Az erényes ballerínák.

Bécs. Az osztrák főváros ballerínái erény-szövetkezetet létesítettek.

(Napsugaras idő. Színhely: egy ballerina otthona.)

Én: Üdvözlöm nagyságodat, mint egyike azoknak, akik régi tisztelői és néma bámulói

A ballerina: Ah, uram, olyan jól esik ez a nemes hang a kulisszák léhaskodó tónusa után.

Én: (Kezemet nyujtom, de ő nem fogadja el).

A ballerina: Bocsanat, uram, alapszabályaink tiltják, hogy . . .

Én: Micsoda? Tehát már önök is? Istenem, istenem!

A ballerina: (szemrehányólag rám tekint).

Én: Oh, bocsanat! Megfeledeztem. Sajátságos az ember igazán. Mindig a megszokás rabja és az előítélet fogva tartja gondolkozását. Ime önök, hölgyeim, milyen sajátosságos elbánásban részesülnek, pedig . . .

A ballerina: Ugyebár, mi is megérdemeljük a más tisztességes nőkkel szemben tanúsított elbánást?

Én: Óh, valóban. Sőt a legfokozottabb mértékben. Hiszen önök a nemzeti kultúra szolgálatában állnak.

A ballerina: No lássa kérem s mindezt nem akarja a nagy közönség elhinni.

Én (benne vagyok a társalgásban): Bevallom, hogy a közönség rossz véleményekre hallgat. Én a föltétlen elismerés hangján beszélhetek csak az önök szervezkedéséről.

Ó: Óh, milyen kedves ön! (Észreveszi magát.) Azaz, hogy . . .

Én: . . . Az erény, igen, az erény . . .

Ó: Ez a fő, uram! Erényesek vagyunk és meg nem közelíthetők.

Én: Óh, milyen szép elvek!

Ó: És megvalósíthatók is.

Én (neki melegegve): Nem zárkozhatom el, kisasszonyom, annak kijelentése elől, hogy ön igazán kedves.

Ó: Ugy találja?

Én (hevesebben): Sőt mi több, önt határozottan szépnek kell mondanom.

Ó: Valóban? Mily szép ez öntől, uram!

Én: S engedje meg, hogy fölé helyezem önt pályatársnőinek.

Ó: Ön hizeleg, kedves uram.

Én: (Kezét észrevétlenül megragadom): Milyen puha kacsócskák!

Ó: (raffinált mozdulattal): Akarja?

Én (megesókolom): Elragadó!

Ó: Ezt megemlíti legközelebbi föllépésem alkalmával, ugy-e?

Én: Óh mindenestre! Hisz ön oly bájos, valóságos istennő!

Ó: Csakhogy az istennők már nem uralkodnak.

Én: De uralkodhatnának, ha kissé okosabbak lennének.

Ó: Vagy mondjuk: engedékenyebbek.

Én: Ahogy tetszik. Tehát legyünk engedékenyek.

Ó: Óh, ön igazán leleményes.

Én: Tehát az orezáján . . .

Ó: Szíves örömmel. Ön nekem nagyon tetszik.

Én: Valóban, kedvesem, meg vagyok elégedve magával.

Ó: És én magától elvárom, hogy szépeket fog irni.

Én: Föltéve, ha jó leszsz.

Ó: Igen, kis mókusom, ne félj, te vagy a legdrágább gyémántom!

Én: És te a menyébéli kincsem!

Ó (hirtelen fölrezen): Uram!

Én: Parancsol?

Ó: Csak elveim fenntartásával közeledhetem önhöz.

Én: Igen, én sem kérek öntől mást, csak elvei fenntartását.

Ó: Akkor lépünk szövetségre.

Én: Helyes! Mindjárt meg is pecsételhetjük.

Ó: Tehát éljen az erkölcs!

Én: Éljenek az erényes ballerínák!

Mongódi.

## CSARNOK.

### Az aranyhaju Ceres.

(Történeti vázlat.)

Irtá: **Tábori Róbert.**

(Folytatás.)

1876. december.

Este felé meglátogatott Julia. Feltárta előttem szívét. Ő szereti a királyt, de azért hü marad önönmagához. Boldogtalan lesz egész életén át, de nem engedi, hogy nevére szeny jusson. Ajánlottam neki, hogy lépjen valamely becsületes ifjával színelig házasságra. De ő ezt sem tartja kielégítő alkalomnak a király szenvedélye ellen. Vajjon akadna-e udvarunkon férfi, ki a király haragjával merészelne dacolni.

1786. ápril.

Mindennek vége. Julia nyolcz hét óta a királynak neje. Könyök közt vallotta meg nekem, arra kért, hogy hallgassam el titkát mindenki előtt. Mélyen elszomorít a dolog, bármit mondjanak is védelmére: én a király Zöllner\* eljárását erkölestelennek tartom. Julia sokáig állott ellen, többet követelni ilyen fiatal lénytől kegyetlenség volna. A mint ő mondja, csakis a királynő kérésére vetett véget habozásának.

Térden álva kérte Juliát, hogy mentse meg az országot a romlástól. Mert a király utóbbi időben újra Lichtenau grófnőnél mulatott, elhanyagolja magát, nem törődik az állam ügyeivel. Julia három felvételt szabott, hogy a királynő irásban adja beleegyezését a morgonetikus házasságra, hogy ünnepélyesen eskettessék őt balkézre a királylyal össze és hogy Lichtenau grófnő gyermekeivel együtt hagyja el rögtön Schönhausent, ugy mint Berlint. Mind a három feltétel el lett fogadva. A királynő örömkönyök közt esőkolta meg Juliát, Friderika\*\* hercegnő köszönetet mondott neki, hogy hátha tultette magát az előítéleteken. Látott-e már az ember ilyen furcsaságokat?

Csak még azt akarjuk kipótolni, mit a napló elhallgat, de nekünk említésreméltónak tetszik. A király titkos gyűlésre hivatta egybe a konsistoriumot és megvitatás alá bocsátotta házassági tervét. Zöllner udvari lelkész, Melanchthon Fülöp példájára hivatkozott, ki Nagylelkű Fülöp hesseni örgrófnak szintén

\* Az udvari pap neve, ki az esküvési szertartást elvégezte.

\*\* A királynak legidősebb leánya.

megengedte a kettős házasságot. A praecedens meglevén, nem volt nehéz a tisztelendő urakat a terv részére megnyerni.

A konsistorium kimondta, hogy a kettős házasság már csak azért is megengedhető, mivel a másik érdekelt fél irásban adta beleegyezését. Az ezen házasságból származó gyermekek legitimek ugyan, de örökre kizárják a successióból. Az ingemheimi grófság, melyet a király Vass Juliának adományozott, legyen egyszersmind netaláni gyermekeinek öröksége. Viseljék ennek czimét is. A király afeletti örömeiben, hogy ilyen simán ment a dolog, a könnyen kapacoztatható lelki atyák mindegyikének tizezer tallért ajándékozott saját magán-pénztárából. Zöllner udvari lelkész, ki annyi ügyességgel praeparálta a kedélyeket és nyugtatta meg e konsistorium lelkiismeretét, kétszeres remuneratióban részesült. A mi nagyon üdvös lehetett róla nézve későbbi időben, midőn az ismét felülkerelkedett Lichtenau grófnő machinatiója folytán száműzték az udvartól.

(Vége köv.)

### Harcz a szerelemért.

Regény három kötetben.

— Fordította: **Váradí Ödön.** —

(Folytatás.)

71.

— Epen azon időben egy ifju ember, ki egy vasuti vállalat irodájában volt alkalmazva, a ki ezelőtt egy kedves nőt vett feleségül, elvesztette könnyelmű életmódja miatt állását s ily gonosztevők közé keveredett. Tudták róla, hogy ismerős a vasutnál, azért rávéttek, hogy segítsen egy láda aranyport ellopni. A doktor részt ígért neki a nyereségből s a fiatalember, ki szorult anyagi viszonyok között élt s nejeének nem akarta megmondani, hogy nincs munkája, belement a tervbe.

— Nos és mi történt?

— A gyanu természetesen a fiatalemberre esett, vizsgálat alá fogták, de ő nem — árulta el czinkostársait s így nem is tudták meg, ki volt részes a rablásban. A doktor és a többiek megígérték, hogy gyámolítják feleségét s részét félreteszik, míg kiszabadul. De nem kapott soha a nő egy fillért sem s a mint hallotta, hogy férjét hosszas fogságra ítelték, nem maradt számára más, minthogy ő is a szegény karjaiba vessen magát. Ez az ok, a miért tartozom a doktor urnak, a melyért meg is fog szenvedni, oly igazán, hogy nevem Ganger Sámuel.

— Szabadítson meg tőle bennünket s aztán tehet vele, a mit akar. — mondá Archie. Ön már mint megbecsülhetetlen szövetségtárs eléggé kitüntette magát s én bizton remélem, hogy továbbra is hü marad hozzánk. Ön most valószínűleg Monkshoodot fogja felkeresni?

— Igen, ez lesz a leghelyesebb. Így megtudhatom, mi a szándéka.

— Myladyt nem ismeri ön személyesen.

— Ebben ne bizzék; nagyon hamar lesz oly társa, ki a Ladyt ismeri. Önnek időközben az legyen teendője, hogy ő Hurst néven szerepeljen s ő vele minél hamarább elutazni az országból.

— Ugy kezeskedik ön azért, hogy az elfogatási parancsot nem hajtják végre.

— Itt reá a kezem! Granger Sámuel jobb ember, mint Monkshood. Ő még senkit, ki bizalmával megajándékozta, nem árult el.

XV.

### Utazási tervek.

Pulteney Eduárd nem vesztegette az időt, hanem irt haza, hogy szülei és nővéreinek Alice Selton érdekében irjon s anyja felett is neki, hogy személyesen jön érte majd el.

— Mikorra várod? — kérde Archie.  
 — Ma délutánra.  
 — Egyedül jön anyád?  
 Nem hiszem. Sophie elválhatatlan kísérője s otthon se igen történik valami az ő hozzá járulása nélkül.  
 Megis jöttek. Selton Pulteney nővére megjegyezte, hogy ez eset Mr. Ravelt szivjóságát jellemzi, ha bár kissé különös.  
 — Ismerem az ifju Seltont, mondá Pulteney, szándékom irni neki. Időközben pedig ti, ha óhajom teljesíteni akarjátok, az ifju nőt oltalmatokba fogadjátok s ily módon Ravelt megnyugtattjátok.  
 Archie Pimlicóba ment, hogy megnézze nem hallottak-e valamit Miriámról, de eredménytelenül ment. — De viszont meglátta a doktort, a ki, hogy magát felismerhetlenebbé tegye, szemüveget vett fel.

Amint újra vissza jött Brookstreetbe, úgy találta, hogy időközben Pulteney anyja és nővére megérkeztek.  
 — Nagyon köszönöm, hogy önök készek a szegény Mrs. Seltont oltalmukba fogadni, — mondá Mrs. Pulteneyhez. — Magam sem tudtam, mit kezdjek vele.

Mrs. Pulteney mondta, hogy ő, az ön eljárást teljesen helyesli, de feltette magában, hogy nem engedi őket egymással gyakrabban, ő tapasztalt nő volt s tudta, mily veszedelmes rokonszenv szokott kifejlődni egy ifju védencznő s védője között.

Archie Pulteney mindkét nővérét csakhamar becsülni tanulta.

— A te nővéred valóban jó leány, — mondá Pulteneynek, a mint anya és leánya az ő védenczével a kocsi uték, hogy Londontól alig pár órára levő lakásukba menjenek. Ha még egyszer beleszeretnek valakibe, az oly leány lesz les, mint nővéred.

— Megmondom neki.  
 — Igen, de most mindjárt, mert most nem él más szivemben, mint Lady Miriám.

Mr. Granger nem tudta a doktort akadályozni abban, hogy az Mr. Greytől beszerzett adatok alapján Miriám lakását meg ne tudakolja.

Neki ugyanis a doktor felebbvalója volt s mint ilyen kötelessége volt engedelmessé válni, mert az nem téveszté szem elől.

— Vagy maradjon egészen mellettem, vagy más társat veszek magam mellé, — mondá a doctor kísérlőnek. Egy ily féle eset ritkán fordul elő és én a magam hasznát nem fogom elszalasztani. Sok ilyen féle terv megsemmisült már e miatt, hogy ketten egymástól függetlenül jártak el.

De mit használhat az önnek, ha valami kutya módjára folyvást mellette szaladgálok.

— Avval ne gondoljon s ne beszélgesen annyit. Önnek az utóbbi időben esodálatosan sok pénze volt, Mr. Granger. Neje pár napja 1000 frtot tett a bankba s Mr. Greytől nem származik ez összeg.

(Folyt. köv.)

## KÖZGAZDASÁG.

### Érték-tőzsde.

A debreczeni Közgazdasági Bank Részvény társaság közlése.

1899. január hó 24-én.

#### Allamadósság:

Magyar aranyjárdék 4%	119.60	120.10
" vasuti beruházási köt. 4 1/2%	120.75	121.75
" koronajárdék 4%	97.90	98.40
" regále vált. köt. 4 1/2%	100.75	101.50
Oszt. aranyjárdék 4%	120.—	120.50
Egységes államkötvény 4 1/2%	101.25	101.75
Tisza-szegedi 4%-os nyer.-sorsj.	138.50	139.50

#### Részvények:

Magyar hitelbank részvény	391.50	391.75
Oszt. hitelbank részvény	359.25	359.50
Magyaripar- és keresk. bank. r.	106.—	106.50

#### Sorsjegyek:

Magyarjelzálogban 4%-os sorsj.	122.50	123.50
3%-os	103.—	104.—
Oszt. földhitel sorsjegy 3%-os	121.75	122.75
Magyar vörös keresztorsjegy	11.—	11.50
Oszt. " " "	20.—	20.50
Olasz " " "	11.60	12.—
Bazilika sorsjegy	6.60	7.—
Jó-sziv " " "	3.80	4.20

#### Pénznekem:

Cs. és kir. arany	5.64	5.74
20 márkás arany	11.79	11.83
20 frankos arany	9.55	9.59
1 Sovereigns	12.04	12.08

## Budapesti gabonatózsde.

### I. Készaru-üzlet.

1899. január 23-án.

A malmok ma élénken vásároltak, különösen egy malom tanusított nagy vételkedvet. De hogy nem nagy bizalom van a buza-árakhoz, az mutatja, hogy áresés ellen biztosításképpen a vett mennyiségnek megfelelő határidőbuzát eladtak. Elkelt 20,000 mm. buza 5—10 krral magasabb áron.

Rozs tovább elhanyagolt.

Zab csekély forgalom mellett ártartó.

Tengeri 2 1/2 krral emelkedett.

Eladatott:

Buza. Tiszavidéki. 100 mm. 80 k.	1048	forinton, 400 mm. 77 k. 1032 forinton,
500 mm. 79 k. 1032 forinton, 500 mm.	79 k.	1032 frton, 100 mm. 78 k. 1030 frton,
mind három hónapra.		

### II. Határidő-üzlet.

Az élénkebb készaru-üzlet ma fedezésekre ösztönzött és ennek folytán a buza ára a szombati zárathoz képest 8 krral emelkedett.

A többi cikkekkel a szilárdság kevésbé érintette, különösen tengeriben az emelkedés alig számbavehető. E cikkek az osztrák tartományok keresletének apadása nyomásztólag hat.

A legutóbbi argentiniai sürgöny a terméskilátásokat buza és tengeriben nagy reményekre jogosítónak és aki vitelre szánt fölösleget 16 millió métermázsára becsüli.

Hivatalos záróárfolyamok. Déli 1 órakor az árfolyamjegyző bizottság a következő hivatalos záró árfolyamokat állapította meg:

Buza márcziusra	9.48—9.49
" áprilisra	9.35—9.36
Rozs márcziusra	7.92—7.93
Tengeri 1899. májusra	4.85—4.86
Zab 1899. márcziusra	5.80—5.82
Repeze augusztusra	12.00—12.10

Délután 4 1/2 órakor zárlat:

Buza márcziusra	9.48—9.49
" áprilisra	9.34—9.35
Rozs márcziusra	7.91—7.92
Zab márcziusra	5.82—5.83
Tengeri márcziusra	4.85—4.86
Repeze szeptemberre	12.00—12.10

### Ingatlanok forgalma.

A debreczeni kir. törvényszék telekkönyvi osztályánál.

1. Pongor János és neje Tóth Juliánna megveszik Turóczy Sándor és neje Botka Róza 605 □ öl területű sesta kerti szőlőjüket 1300 frtért.

2. Szabó József és neje Bojtor Juliánna megveszik Győrfi Gábor és neje Dobi Erzsébet 2 hold 850 □ öl területű ondódi földjüket 800 frtért.

3. Győrfi Gábor és neje Dobi Erzsébet megveszik Tar János és neje Bordás

Sára 3 hold 600 □ öl területű ondódi földjüket 1000 frtért.

4. Végh András és neje Boros Juliánna megveszik Móricz András 120 □ öl területű ondódi földjét 240 frtért.

5. Karászi Istvánné Szabó Juliánna megveszi Csonka Terézia és társai tóczós kerti 300 □ öl területű szőlő földjüket 540 frtért.

6. Özv. Tamás Mihályné Szilágyi Sára megveszi Tamás Juliánna, Zöld József és Tamás János 24 hold 1574 □ öl területű kaszállónak ötlettel két-hatod részét 600 frtért.

7. Matkó Mihály megveszi Matkó János 8 hold 176 □ öl területű ujosztású föld illetőségét 1158 frt 83 krért.

8. Csebe Lajos és neje Nagy Eszter megveszik Nagy Mihály és neje Nánási Sára 3208. régi sorszámu házukat 1000 forintért.

9. Szilágyi Imre ügyvéd és neje Balkó Piroska megveszik dr. Szotyori Nagy Kálmán piacz-utcai 10. sorszámu házat 30000 frtért.

10. Németi János és neje Jancsó Amália megveszik Németi Sándor és neje Kátai Amália 62 hold 550 □ öl területű ondódi földjüket 22000 frtért.

## DEBRECZENI VÁROSI SZÍNHÁZ.

Folyó szám 115. Bérlet 95-ik szám „B”

Ma kedden, 1899. január 24-án.

### A BABA.

Nagy operette 4 felvonásban. Szövegét írta: Ordonneaux M. Fordította: Reiner Ferencz. Zenéjét szerzte: Audran Edmond.

I-ső felvonás: „A novicius.”

Maximátya, kolostor-r.-főnök Sziklai Miklós  
 Balthazar } — — — — Püspöki Imre  
 Basiligne } szerzetesek — — Nagy József  
 Agnelot } — — — — Makrai Dénes  
 Renoit, szerzetes — — — — Markovits H.  
 Lancelot, szerzetes növendék F. Kállai Lujza

II-ik felvonás: „A babaház.”

Lancolet — — — — F. Kállai Lujza  
 Hilarius mester, automata készítő Fenyéri Mór  
 Hilariusné asszony — — — — Locsarekné G.  
 Alézia, a leánya — — — — Kaposi Józsa  
 Jossé, Hilarius segédje — — — — Rubos Árpád  
 Gűdüline, komorna — — — — Csügényi V.

III-ik felvonás: „A baba házassága.”

De la Chanterelle gróf — — — — Szentés János  
 Loremois, gróf — — — — Bartha István  
 Lancelot — — — — F. Kállai Lujza  
 Hilarius mester — — — — Fenyéri Mór  
 Hilariusné — — — — Locsarekné G.  
 Alézia, a leányuk — — — — Kaposi Józsa  
 Nantine, jegyző — — — — Csáki Ferencz

IV-ik felvonás: „A baba a kolostorban.”

Maximin atya, r.-főnök — — Sziklai Miklós  
 Balthazar } — — — — Püspöki Imre.  
 Basiligne } szerzetesek — — Nagy József  
 Agnelot } — — — — Makrai Dénes  
 Renoit — — — — Markovits H.  
 De la Chanterelle, gróf — — Szentés János  
 Loremois, gróf — — — — Bartha István  
 Lancolet — — — — F. Kállai Lujza  
 Alézia, neje — — — — Kaposi Józsa  
 Hilarius, mester — — — — Fenyéri Mór  
 Hilariusné — — — — Locsarekné G.

Holnap, szerdán, január 24-én,

### A makranczos hölgy.

Vigjáték 3 felvonásban.

Kiadó és laptulajdonos:

Csokonai nyomda- és kiadó-részvénytársaság.

Felelős szerkesztő: Koncz Ákos.

Főmunkatárs: Ujlaki Antal.

Fővárosi szerkesztőségünk:

(szerkesztő: Kéry Gyula)

Budapest, Üllői-ut 70. I. emelet 13.

Telefon: 59—14.

### Üzleti képviselő

kerestetik minden város és helység részére egyedi elárúsítóként. Bolt és forgalmi tőke nem szükséges. A találmány (többféle szabadalom) az általános biztonság szempontjából annyira fontos, hogy bevezetése törvényes kényszer útján is ajánlatos. Nagy haszon. Árú bér- és vámmentes. 22 6-4

Ajánlat **A. L. Bethe, Barmen 12.** intézendő.

1475. v. k. sz.  
1898.

### Árverési hirdetmény.

A debreczeni kir. jbiróságnak V/II. 441/2.—1898. P. sz. végzése folytán közhírré tétetik, miszerint Weterah Antal b.-ujfalusi lakos részére Szöllösi János debreczeni lakostól 377 frt tőke, ennek 1897. évi május hó 16. napjától számítandó 5% kamatai és eddig összesen 120 frt 32 kr. perköltés erejéig 1898. évi október hó 31-én biróilag lefoglalt és 324 frt 50 kr-ra becsült házbutorok és ágyneműekből álló ingóságok **1899. évi január hó 31-én délelőtti 9 órakor** kezdetét veendő és a Sesta kertben Szöllösi János lakásán megtartandó nyilvános birói árverésen, a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alól is el fognak adatni.

Debreczen, 1899. évi január hó 14.

**Török Péter**  
birói kiküldött.

64-1-1

## Vasuti menetrend.

Érvényes 1898. október hó 1-től.

Sz. v.	Gy. v.	Tv.sz.	Sz. v.	Sz. v.	Tv.sz.	Állomások.	Tv.sz.	Sz. v.	Sz. v.	V. v.	Sz. v.	Gy. v.	Sz. v.
1708	1702	1754	1706	1710	1742		1741	1709	1707	1728	1713	1708	1706
I-III.	I-II.	II-III.	I-III.	I-III.	II-III.		II-III.	I-III.	I-III.	I-III.	II-III.	I-II.	I-III.
9.15	2.15		7.05			ind. Budapest k. p. u.	érk.			5.45	6.20	1.50	8.10
2.29	6.00		1.31	4.06	6.05	ind. Püspök-Ladány	érk.	5.18	9.45	11.28	1.28	9.48	1.43
3.39	6.50		2.40	5.14	7.40	érk. Debreczen	ind.	3.37	8.15	10.27	12.00	9.01	12.36
5.18	8.20			9.42	9.42	érk. Nyíregyháza	ind.		6.46	6.46		6.41	10.35
7.07	10.30			11.26	11.26	érk. Szerencs	ind.		5.18	5.18		5.00	9.07
8.58			8.52	8.52		érk. Bud-Sz-Minály	ind.		8.25	8.25		5.30	
6.15						érk. Nagy-Léta-Vértés	ind.					5.35	
	11.35					ind. Füzess-Abony	érk.						
3.58	6.55	8.20	3.00	5.22		ind. Debreczen	érk.	6.54	10.12			7.51	12.16
4.58	7.38	9.47	4.01	6.35		érk. Érmihályfalva	ind.	5.85	9.14			6.36	8.54
9.09			8.21			ind. Nagykároly	érk.		5.40				11.17
		5.40				ind. Zilah	érk.						6.50
5.10	7.39	9.59	4.11	6.58		ind. Nagykároly	érk.	9.09	9.06			6.32	8.12
6.03	8.14	11.15	5.04	8.15		érk. Érmihályfalva	ind.	5.09	8.15			5.18	11.09
			10.17			érk. Nagykároly	ind.	4.03	8.15				10.17
						ind. Zilah	érk.		3.01				4.00
6.11	8.16	11.25	5.14	8.30		ind. Nagykároly	érk.	9.18			10.17		
6.39	8.34	12.04	5.41	9.04		érk. Gy. v.	érk.	3.57	8.07			5.13	7.39
6.49	8.35	12.05	5.42	9.09		ind. Gillyás	érk.	3.23	7.39			4.38	7.21
7.08	8.58	12.46	6.11	9.50		érk. Szatmár	érk.	3.22	7.37			4.35	7.20
10.41			10.22			ind. Nagy-Bánya	érk.	2.47	7.09			4.00	6.59
3.25				5.50		ind. Fehér-Gyarmat	érk.		3.25				5.50
9.22				6.15		ind. Szatmár	érk.		4.20			10.22	6.15
4.10	7.19	8.59	6.23	11.49		ind. Királyháza	érk.	1.23	5.49			11.09	11.09
8.27	9.51		7.38	1.10		ind. Bács	érk.	1.23	5.49			6.58	9.10
10.25		1712	8.59	4.42		ind. Bács	érk.	1-III.	10.28	2.57		6.08	7.57
6.55			5.39	2.57		ind. Királyháza	érk.	2.24	10.28	10.28			5.30
8.49			7.48	4.52		ind. Taraczköz	érk.	12.18	4.45	5.37		6.03	7.47
19.14			9.14	6.18		ind. M.-Sziget	érk.	10.63	2.24	4.17			6.29
19.15			8.16	6.19		érk. Kis-Booskó	érk.	10.67	2.22	4.16			6.28
19.50			8.50	6.50		érk. Kis-Booskó	ind.	10.30	1.85	3.50			6.00
			2.28			érk. Kőrömező	ind.	8.39					11.56
V. v.	V. v.	V. v.	V. v.	V. v.	V. v.								
1728	5012		5014	1726									
I-III.	I-III.		I-III.	I-III.									
11.59	7.10		4.00	10.00		ind. M.-Sziget	érk.		9.46	6.36	7.00		5.29
11.57	7.17		4.07	10.07		érk. Sziget-Kamara	érk.		9.39	6.29	6.58		5.15
11.58	7.22		4.12	10.08		ind. Nagy-Booskó	érk.		9.54	6.24	6.52		5.14
12.30	7.58		4.48	10.88		ind. Kis-Booskó	érk.		8.58	5.48	6.21		4.87
12.31	8.08		4.58	10.89		érk. Kis-Booskó	érk.		8.50	5.42	6.18		4.27
4.10	8.17		5.09			ind. Kőrömező	ind.		8.39	5.31			
				1.30							3.09		

\* Budapest k. p. u. Püspök Ladány között az 1708. sz. személyvonatnál, Püspök-Ladány Nagykároly között az 1706. és 1707. sz. személyvonatoknál naponta, továbbá Debreczen-Püspök-Ladány között az 1705. sz. személyvonatnál minden kedden a szomszédos forgalmu menetjegyek használata ki van zárva.

# Civis Naptár

megjelent. Ez a kalendárium rendkívül érdekes tartalommal, számos szép képpel bir. A czimtar az idén ismét terjedelmesebb.

Kapható a Csokonai-nyomda és kiadó-részvénytársaságnál, minden könyvkereskedésben és tőzsdében példányonként

## 36, bekötve 46 krajczárért

Népszerű naptárunkat, mely immár közzükségletet képez, feleslegesnek tartjuk hangzatos frázisokkal agyondicsérni. Tény az, hogy a naptárt évről-évre bővítjük s hogy mindenképen városunk és a vidék érdekeit szolgáljuk vele.